

l'aeroport i que no em costaria gens reconèixer-lo perquè era «vell, calb i força lleig». O com s'adelità convertint en divertida anècdota el que havia estat una desagradable experiència: havia vingut a Barcelona per participar en un tribunal de tesi doctoral i uns lladres li van obrir el cotxe i l'hi van buidar tot, deixant al maleter només l'exemplar de la tesi. Llavors li va dir al doctorand: «això és la prova definitiva que la seva tesi no té cap valor».

Ignasi-Xavier ADIEGO
Universitat de Barcelona

PETER THOMAS RICKETTS
(1933-2013)

Son muchas y bien autorizadas las voces¹ que han hecho los debidos honores al profesor Peter Thomas Ricketts, romanista británico, profesor emérito de la Universidad de Londres, profesor honorario del Departamento de Francés de la Universidad de Birmingham y presidente fundador de *l'Association Internationale d'Études Occitanes*, asociación creada en Lieja en 1981, y cuya presidencia ocupó durante tres mandatos (1981-1990). El profesor Ricketts falleció, en Birmingham, el 7 de mayo de 2013. Su desaparición nos cogió a todos por sorpresa y fue un duro golpe, habida cuenta no sólo de la personalidad generosa y luchadora de este gran ser humano, sino también de su energía vital contagiosa y de su intenso amor al trabajo, del que disfrutó hasta el final de su vida, hasta el punto de que la víspera de su fallecimiento se encontraba trabajando en la traducción al francés de *Los Trovadores* del también tristemente fallecido Martín de Riquer. La estela científica de Peter Ricketts contó afortunadamente, y pocos días antes de su final, con el bien merecido reconocimiento de *l'Académie de Jeux Floraux*, que le otorgó el título de *Maître ès Jeux*.

En el año 2010 la prensa francesa se hacía eco de su nombramiento de *Doctor Honoris Causa* por parte de la Universidad de Toulouse-Le Mirail, con el siguiente titular: «Le maître de l'occitan médiéval est anglais».² Al ser preguntado por su vinculación con la medievalística occitana, él mismo afirmaba que fue su trabajo como asistente de Lengua inglesa en el *Lycée des Garçons* de la ciudad de Nîmes el que le permitió entrar en contacto, en primer lugar, con la lengua occitana. Posteriormente, al regresar a la Universidad de Birmingham, donde realizaba la licenciatura de francés, descubrió el mundo de los trovadores de la mano de John Hathaway. Después, al finalizar su licenciatura, ocupó el puesto de lector de inglés en la Universidad de Montpellier, y fue entonces cuando, tras entrar en contacto con el gran romanista Charles Camproux, concibió su proyecto de tesis doctoral sobre *Guilhem de Montanhagol*. Corrían por entonces los años 60.³ A partir de 1961, y tras realizar su servicio militar en Gran Bretaña, como *Sgt. Instructor*, en la *Royal Army Educational Corps*, obtuvo el puesto de *Lecturer* y luego el de *Assistant Professor*, en el Departamento de Francés, Victoria College, de la Universidad de Toronto (1961-1964). Desde entonces su carrera fue fulgurante: durante 1964-1967 fue *Lecturer in Romance Philology* en la Universidad de Bir-

1. D. Billy, *Revue des langues romanes*, CXVII/2 (2013); F R.P. Akehurst & W. Pfeffer, *Tenso*, 29 (2014), p. 231-233 (avec Bibliographie, p. 234-244); W. Meliga, *Revue de linguistique romane*, 78 (2014); p. 303-306; S. Thiolier-Méjean, *La France latine*, 157 (2013), p. 111-114; Alexander Ibarz, *Tonos Digital, Revista de Estudios Filológicos*, 25, julio, 2013, http://www.um.es/tonosdigital/znum25/secciones/perfiles-peter_ricketts_version_latina_y_espanola.htm Puede consultarse asimismo la web de la Universidad de Birmingham: <http://www.birmingham.ac.uk/staff/profiles/french/ricketts-peter.aspx>

2. <http://www.ladepeche.fr/article/2010/06/28/863449-le-maitre-de-l-occitan-medieval-est-anglais.html>

3. *Les poésies de Guilhem de Montanhagol, troubadour provençal du XIII^e siècle* (Studies and Texts, 9), Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1964, pp. 175.

mingham. En 1967-1968 fue *Visiting Professor*, en el Departamento de Francés, de la Universidad de British Columbia, Vancouver, Canadá. Desde 1968-1978 fue *Senior Lecturer in Romance Philology*, en la Universidad de Birmingham. Entre 1978-1980 ocupó el puesto de *Reader in Romance Linguistics*, en la Universidad de Birmingham. En 1980-1983 obtuvo el puesto de *James Barrow Professor of French*, en la Universidad de Liverpool. Entre 1983-1991 ocupó la plaza de *Professor of Romance Philology*, en la Universidad de Londres (Westfield College y, desde septiembre de 1989, Queen Mary & Westfield College). En el año 1991 fue nombrado profesor emérito de la Universidad de Londres. Y, desde 1994 *Honorary Research Fellow*, en el *Institute for Advanced Research in the Humanities, Faculty of Arts*, de la Universidad de Birmingham. Entre 1995-1997 fue *Honorary Senior Lecturer*, en el Departamento de Francés, de la Universidad de Birmingham. Finalmente fue nombrado *Honorary Professor* de esta misma universidad.

Paralelamente a su actividad académica y científica, y durante 1964 y 1991, Peter Ricketts ocupó cargos administrativos de gran relevancia: desde el de *Director of the newly created Combined Hons. Degree in Romance Linguistics*, de la Universidad de Birmingham, hasta el de *Deputy Dean of the Faculty of Arts, Queen Mary & Westfield College*.

El profesor Ricketts recibió asimismo diversas condecoraciones honoríficas. Además de las ya referidas, son dignas de destacar, entre otras: *Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques* (desde 1995), *Officer of the Order of the British Empire* (2006), *Appointed Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres* (2009) y *doctor honoris causa*, por la Universidad de Toulouse-Le Mirail (2010). Por lo que se refiere a l'*Association Internationale d'Études Occitanes*, cabe destacar asimismo que durante 1981-1990 fue editor general de sus publicaciones, y que durante 1996 y 2008 formó parte de su *Conseil d'Administration*, como miembro honorario, y que fue el editor general de las publicaciones británicas.

La obra del profesor Ricketts es muy extensa. Una bibliografía de sus publicaciones ha sido compilada por las profesoras Wendy Pfeffer (actual vicepresidenta de l'*A.I.E.O.*⁴) y Kathryn Klingebiel, tanto por tipo como por orden cronológico. Esta bibliografía ha sido publicada en 2014, en la revista *Tenso* (29), pp. 233-244, pero sin atribución.⁵ Tipológicamente esta bibliografía comprende: libros, colecciones editadas de ensayos, CD ROM, artículos seleccionados en formato impreso y artículos seleccionados en formato electrónico.

Como ya ha señalado Dominique Billy en su necrológica, fue en la Universidad de Birmingham donde Ricketts ejerció su talento de editor de textos antiguos. Un ejemplo grandioso de ello son los cuatro volúmenes del *Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, que realizó con la colaboración de Cyril Hershon, con quien también publicó *La vida de San Honorat* en 2007. No obstante, el *Breviari* es una obra inacabada, a la que le faltan aún la introducción y el glosario, así como una traducción en la que Ricketts trabajaba desde hacía años. Para acometer la empresa del *Breviari*, Ricketts surcó Europa entera: visitó los Fondos especiales y los Archivos de las Bibliotecas del Languedoc, asimismo viajó de Madrid a San Petesburgo, pasando por Barcelona y Viena, con el fin de consultar los manuscritos que han conservado esta obra. Asimismo Ricketts editó textos de diversos trovadores: por ejemplo, *Daude de Pradas*, *Folquet de Lunel*, *Guilhem de Berguedà*, *Peire Bremon Ricas Novas*, etc. Sin embargo, será la *Concordance de l'Occitan Médiéval* la obra cumbre del trabajo editorial de Ricketts, obra pionera en el campo de los Estudios medievales. Se trata de dos CD-Roms (COM1 y COM2), que realizó con la ayuda de un informático de Birmingham, Alan Reed. Este proyecto vio su primer fruto, el COM1, dedicado a la lírica de los trovadores, en 2001, y fue publicado por Brépols. En 2005 vio la luz, nuevamente con el sello Brepols, el COM2, que recoge

4. Vid. *Conseil* en: <http://www.aieo.org>

5. Deseo agradecer profundamente a la profesora Pfeffer haberme dado a conocer esta bibliografía. Asimismo deseo agradecerle a ella y a la profesora Klingebiel su compilación, de gran utilidad para todos los investigadores.

una vez más la lírica de los trovadores y añade los textos narrativos en verso. Con esta Concordancia Ricketts impulsó con éxito los estudios occitanos medievales. Se trata de una obra de referencia mundial. En el momento de su fallecimiento Ricketts trabajaba aún en el tercer CD, el COM3, dedicado a la producción medieval occitana en prosa, que ilustra particularmente bien la variedad dialectal del dominio occitano. No obstante, se espera que esta obra sea próximamente editada.

Peter Ricketts fue, pues, un maestro y un ejemplo de dedicación incansable al trabajo. Pero también, como ser humano que era, conoció la enfermedad. Mas lejos de quedarse atrapado en ella, la superó de manera asombrosa hasta el punto de iniciar lo que él solía denominar con agrado: *su segunda vida*. A partir de ella se produjo un punto de inflexión en la tarea investigadora de Ricketts: concibió la *Concordance* ya referida y retomó los trabajos del *Breviari*. Su actividad se tornó imparable hasta el fin de sus días, no sólo en su habitual quehacer como investigador sino también en su asistencia constante a congresos, coloquios, *trobadas*... Nos ha dejado un legado considerable y una serie de proyectos que deberán ser finalizados. Dominique Billy en su necrológica desvela que el COM3 será terminado en Toulouse, que la introducción y el glosario del *Breviari* correrán a cargo de Cyril Hershon, etc.

La energía de Ricketts nos acompañará y alentará siempre. No volveremos a verlo en los congresos de l'A.I.E.O., coloquios y jornadas a los que siempre asistía con interés, y donde era pródigo en sentido del humor y generosos consejos. Quienes tuvieron trato personal con él no volverán a recibir sus llamadas de teléfono para tratar tal o cual asunto, pero en quienes lo conocieron y siguieron habrá quedado bien grabado su profundo amor por la vida. Por este motivo, el homenaje que le dispensó l'Association Internationale d'Études Occitanes, en su último Congreso de Lleida (junio 2014) se produjo en el momento del Banquete final (20 de junio). Asimismo, y como prueba de que las obras inacabadas de Ricketts verán la luz, el prof. Walter Meliga, presidente de l'Association Internationale d'Études Occitanes hasta junio de 2014, presentó en el homenaje que la Asociación tributó a Ricketts, a "nuestro" Peter, la edición de «Les deux *sirventés* de *Peire de Bussignac* (PC 332, 1 et 2). Édition critique, traduction et notes», a cargo de los profesores Meliga y Sergio Vatteroni.⁶ Es probable que esta iniciativa hubiese sido del agrado de Peter Ricketts, *Peter* para sus amigos.

Desde la Universidad de Oviedo, donde nos visitó el 26 de octubre de 2011 e impartió una conferencia titulada: «La pastorela medieval francesa y su posteridad» (*Archivum*, LXI-LXII, 2011-2012, p. 339-376),⁷ le recordaremos *siempre*.

Rosa M^a MEDINA GRANDA
Universidad de Oviedo

PATRICIA J. BOEHNE
(1940-2013)

El 29 de juny de 2013 va morir al poble de King of Prussia, Pennsylvania (EUA), la distingida catalanista i hispanista Patricia J. Boehne, després d'una llarga i valenta lluita contra la malaltia d'Alzheimer. De nacionalitat nord-americana, les seves circumstàncies familiars, i concretament la professió del seu pare Jean Graffis, un corresponsal de premsa a Europa, foren el motiu del fet que Patricia nasqués a París el 4 de febrer de 1940. Als quatre mesos d'edat ella, juntament amb els seus pares, van participar en l'evacuació de París davant l'ocupació imminent de la capital francesa

6. *Hommage à Peter T. Ricketts, à l'occasion du XIe Congrès International de l'AIEO, Lérida/Lhèida, 20 juin 2014*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2014.

7. Su único artículo en castellano.